

МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ ТА ІНФОРМАЦІЙНОЇ ПОЛІТИКИ УКРАЇНИ
Київська державна академія декоративно-прикладного мистецтва і
дизайну

імені Михайла Бойчука
Факультет Дизайну
Кафедра соціогуманітарних дисциплін

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної
діяльності

І.В. Петрова

(підпис) (ініціали, прізвище)

«1» вересня 2023 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ОК. 02. Іноземна мова у науковому спілкуванні та письмі

рівень вищої освіти _«Доктор філософії» (освітній рівень третій)

галузь знань 02 «Культура і мистецтво»

освітня програма Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво,
реставрація

спеціальність 023 «Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво,
реставрація»

тип дисципліни нормативна

мова викладання англійська

ПОГОДЖЕНО

Керівник групи забезпечення освітньо-
професійної програми (для акредитованих
ОПП та акредитованих спеціальностей)

АБО

Керівник проектної групи (для ліцензованих
ОПП та ОПП, набір на які здійснюється
вперше)

М.В.Юр

(підпис, ініціали, прізвище)

РЕКОМЕНДОВАНО

Протокол засідання кафедри
_соціогуманітарних дисциплін

(назва кафедри)

31 серпня 2023 № 1

Завідувач кафедри

Б.Д. Горобчук

(підпис, ініціали, прізвище)

2023-2024 – Київ

Робоча програма навчальної дисципліни **«Іноземна мова у науковому спілкуванні та письмі»** для здобувачів вищої освіти за третім освітнім ступенем (освітньо-кваліфікаційним рівнем «Доктор філософії») за спеціальністю 023 «Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація». – КДАДПМД ім. М. Бойчука. – 2023. – 19 с.

Розробник: Бистра Марія Олександрівна, кандидат історичних наук, доцент кафедри соціогуманітарних дисциплін КДАДПМД ім. М. Бойчука

Робоча програма перевірена

Декан факультету дизайну
01.09.2023



Тетяна МАЛІК

Робоча програма розглянута та схвалена на засіданні Науково-методичної ради факультету дизайну

Протокол засідання НМР факультету дизайну 31.08. 2023 року № 1

Голова НМР факультету



В.В.Самойлович

©Бистра М.О., 2023 рік

© КДАДПМД ім. М. Бойчука, 2023 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів - 8	Галузь знань 02 «Культура і мистецтво»	Нормативна	
Модулів – 4	Спеціальність (професійне спрямування): 023 «Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація»	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 4		1-2 -й	
Електронна адреса: https://kdidpamid.edu.ua/academy/robochi-programy-navchalnyh-dyscyplin-ta-inshi-navchalno-metodychni-materialy-kafedry-mystecztvoznastva-i-mysteczkoj-osvity/		Семестр	
Загальна кількість годин – 240		1- 4-ий	
	Лекції		
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи здобувача – 4	Освітній ступінь (освітньо-кваліфікаційний рівень): «Доктор філософії» (освітній рівень третій)	год. 0	
		Практичні	
		80	
		Самостійна робота	
		160 год.	
		Вид контролю:	
		Поточний, підсумковий	
		Форма контролю:	
		Диф.залік (1-3 семестр), екзамен – 4 семестр	

2 Мета вивчення навчальної дисципліни

Дисципліна «Іноземна мова у науковому спілкуванні та письмі» належить до переліку обов'язкових навчальних дисциплін за освітньо-науковим рівнем «доктор філософії».

Мета навчальної дисципліни полягає у вдосконаленні в аспірантів мовних компетенцій, необхідних для вільного розуміння усних та письмових наукових текстів, зокрема вивченні особливостей функціонування англійської мови у науковій писемній комунікації, засвоєнні специфіки англійського академічного письма через ознайомлення із сучасними автентичними науковими текстами, та виявленні їх структурних, змістовних, мовних і комунікативних рис, а також у формуванні навичок і вмінь продукування якісних текстів фахового спрямування англійською мовою для ефективної науково-дослідницької діяльності аспірантів.

Під час вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова у науковому спілкуванні та письмі» відбувається формування у здобувачів відповідно до освітньо-професійної програми таких **компетентностей (загальних)**:

ЗК2. Здатність до розуміння предметної області та сучасного бачення перспектив її розвитку

ЗК 9. Здатність працювати у міжнародному контексті, спілкуватися іноземною мовою, застосовувати сучасні методи та технології для комунікації.

компетентностей (спеціальних):

СК4. Здатність здійснювати опис, концептуальний, контекстуальний, художньо-стилістичний аналіз, інтерпретацію, атрибуцію та експертизу творів мистецтва, пам'яток культури.

СК5. Здатність застосовувати теоретичні та методологічні знання в галузі мистецтвознавства й міждисциплінарних напрямках та впроваджувати результати досліджень в наукову, експертну, реставраційну та педагогічну діяльність.

СК11. Здатність теоретично артикулювати та презентувати результати наукового дослідження у мистецтвознавстві засобами цифрових технологій, разом з тим українською чи іноземною мовами зі знанням наукової дискусії.

Внаслідок вивчення навчальної дисципліни очікуються такі **програмні результати навчання**:

РН8. Володіти українською та іноземними мовами у професійній діяльності, послуговуватися ними для розуміння наукових текстів з мистецтвознавства й гуманітаристики, взаємодії у полікультурному середовищі при проведенні дослідницької роботи.

РН11. Вивчати та використовувати досвід зарубіжних країн у ефективній політиці з підтримки наукової діяльності учених, академічної мобільності, розроблені заходів щодо розвитку нових наукових шкіл. Скласти пропозиції щодо міжнародного 13 наукового співробітництва, фінансування наукових досліджень у галузі культури і мистецтва.

3 Передумови для вивчення дисципліни

№ з/п	Навчальні дисципліни, вивчені раніше
1.	Іноземна мова (вища школа)

4 Очікувані результати навчання

- Оволодіння основами наукового письма та аналітичного читання наукових текстів англійською мовою, уміннями аналізувати англomовну наукову та навчальну літературу;
- Набуття навичок монологічного та діалогічного мовлення із тем загально-наукового та професійного спрямування;
- Набуття навичок перекладу наукових текстів з англійської на рідну мову;
- Формування навичок застосування лінгвістичних знань, умінь, навичок у науковій діяльності за фахом та для власного самовдосконалення.

5.Програма навчальної дисципліни

5.1. Тематичний план навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	Денна форма				
	у тому числі				
	Усього	лекції	практичні	інд. роб.	сам. роб.
1	2	3	4	6	7

Семестр 1					
Тема 1. Академічна доброчесність. Етичний кодекс ученого	10		4		6
Тема 2. Головні засади академічного письма	10		2		8
Тема 3. Авторське право. Правила використання об'єктів інтелектуальної власності	10		4		6
Тема 4. Плагіат у масовій культурі	10		2		8
Тема 5. Культурні запозичення: культурна апропріація проти культурного обміну	6				6
Тема 6. Основні властивості тексту. Загальні характеристики структури суспільно-політичних та наукових текстів.	4		4		-
Тема 7. Лінгвістичні та стилістичні ознаки англомовного наукового дискурсу.	10		4		6
Усього за 1 семестр	60		20		40
Вид контролю: диф.залік					
Семестр 2					
Тема 8. Розподіл інформації в тексті.	12		4		8
Тема 9. Основні письмові жанри англомовного наукового дискурсу.	12		4		8
Тема 10. Реферат	12		4		8
Тема 11. Есе	12		4		8
Тема 12. Анотації до дослідницьких робіт	12		4		8
Усього за 2 семестр	60		20		40
Вид контролю: диф. залік					
Семестр 3					
Тема 13. Тези доповідей конференції	12		4		8
Тема 14. Рецензія/Огляд	12		4		8
Тема 15. Супровідний лист	12		4		8
Тема 16. CV(Curriculum Vitae)	12		4		8
Тема 17. Біографія. Професійна біографія	12		4		8
Усього за 3 семестр	60		20		40
Вид контролю: диф.залік					
Семестр 4					
Тема 18. Ділові листи	14		4		10
Тема 19. Робота з текстами суспільно-політичного та наукового спрямування.	14		4		10
Тема 20. Методики реферування та анотування суспільно-політичних та наукових джерел.	16		6		10
Тема 21. Усна презентація результатів наукового дослідження	16		6		10
Всього за 4 семестр	60		20		40
Вид контролю: іспит					
Усього	240		80		160

5.2 Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
-------	------------	-----------------

	Семестр 1	
1	Тема 1. Академічна доброчесність. Етичний кодекс ученого [45, 46, 51]	4
2	Тема 2. Головні засади академічного письма [3, 9-12]	2
3	Тема 3. Авторське право. Правила використання об'єктів інтелектуальної власності [25, 36, 38, 45, 46, 51]	4
4	Тема 4. Плагіат у масовій культурі [35, 38, 45, 46, 51]	2
5	Тема 6. Основні властивості тексту. Загальні характеристики структури суспільно-політичних та наукових текстів. [3, 8-12]	4
6	Тема 7. Лінгвістичні та стилістичні ознаки англомовного наукового дискурсу. [3, 8-12, 26]	4
	Всього за 1 семестр	20
	Семестр 2	
7	Тема 7. Розподіл інформації в тексті. [2, 3, 26]	4
8	Тема 8. Основні письмові жанри англомовного наукового дискурсу. [3, 8-12, 26]	4
9	Тема 9. Реферат [2, 3, 8-12, 49]	4
10	Тема 10. Есе [2, 3, 8-12, 48]	4
11	Тема 11. Анотації до дослідницьких робіт [8-12, 38, 48, 49]	4
	Всього за 2 семестр	20
	Семестр 3	
12	Тема 12. Тези доповідей конференції [2, 3, 8-12, 48]	4
13	Тема 13. Рецензія/Огляд [2, 3, 8-12]	4
14	Тема 14. Супровідний лист [2, 3, 8-12]	4
15	Тема 15. CV(Curriculum Vitae) [2, 3, 8-12, 16, 26]	4
16	Тема 16. Біографія. Професійна біографія [2, 3, 8-12, 16]	4
	Всього за 3 семестр	20
	Семестр 4	
17	Тема 17. Ділові листи [2, 3, 8-12, 26]	4
18	Тема 18. Робота з текстами суспільно-політичного та наукового спрямування. [2, 3, 8-12, 25, 26]	4
19	Тема 19. Методики реферування та анотування суспільно-політичних та наукових джерел. [2, 3, 8-12]	6
20	Тема 20. Усна презентація результатів наукового дослідження [2, 3, 8-12, 26]	6
21	Всього за 4 семестр	20
	Усього годин	80

5.3 Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Семестр 1		
1	Тема 1. Академічна доброчесність. Етичний кодекс ученого	6
2	Тема 2. Головні засади академічного письма	8
3	Тема 3. Авторське право. Правила використання об'єктів інтелектуальної власності	6
4	Тема 4. Плагіат у масовій культурі	8
5	Тема 5. Культурні запозичення: культурна апропріація проти культурного обміну	6
6	Тема 7. Лінгвістичні та стилістичні ознаки англомовного наукового дискурсу.	6
	Всього за 1 семестр	40
Семестр 2		
7	Тема 7. Розподіл інформації в тексті.	8
8	Тема 8. Основні письмові жанри англомовного наукового дискурсу.	8
9	Тема 9. Реферат	8
10	Тема 10. Есе	8
11	Тема 11. Анотації до дослідницьких робіт	8
	Всього за 2 семестр	40
Семестр 3		
12	Тема 12. Тези доповідей конференції	8
13	Тема 13. Рецензія/Огляд	8
14	Тема 14. Супровідний лист	8
15	Тема 15. CV (Curriculum Vitae)	8
16	Тема 16. Біографія. Професійна біографія	8
	Всього за 3 семестр	40
Семестр 4		
17	Тема 17. Ділові листи	10
18	Тема 18. Робота з текстами суспільно-політичного та наукового спрямування.	10
19	Тема 19. Методики реферування та анотування суспільно-політичних та наукових джерел.	10
20	Тема 20. Усна презентація результатів наукового дослідження	10
21	Всього за 4 семестр	40
Усього годин		160

Для аспірантів денної форми навчання: 160 годин

5.4.Індивідуальні завдання (самостійна робота)

Для аспірантів денної форми навчання –доповіді, дискусії, підготовка резюме (CV), аналітичне реферування наукової літератури за фахом, написання анотації до випускної кваліфікаційної роботи.

Тематика індивідуальних завдань

Номер теми, завдання (розділу)	Вид, назва та зміст розділу
1	Доповідь на тему: Культурні запозичення: культурна апропріація проти культурного обміну (Cultural Borrowing: Appropriation vs. Appreciation)
2	Дискусія на тему: Захист стилю та образів митців у епоху III: де пролягають межі авторських прав?
3	Дискусія: Етичні аспекти антилоктальної власності у креативних індустріях: уникнення плагіату та авторської експлуатації
4	Дискусія: Роль мистецтва у сучасному українському суспільстві
5	Доповідь: Етика наукового спілкування: роль іноземної мови у креативних дослідженнях
6.	Підготувати Резюме (CV) для працевлаштування
7.	Аналітичне реферування наукової літератури за фахом
8.	Написання анотації до випускної кваліфікаційної роботи

6. Засоби діагностики результатів навчання та методи їх демонстрування

Під час викладання курсу використовуються наступні методи навчання:

1. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності
За джерелом інформації:

- Словесні: доповідь (традиційна, проблемна) із застосуванням комп'ютерних інформаційних технологій, пояснення, розповідь.
- Наочні: ілюстрація, демонстрація, презентація.

За ступенем самостійності мислення: репродуктивні, репродуктивно-варіативні, пошукові, творчі, проблемно-пошукові, інтегративні.

За ступенем керування навчальною діяльністю: під керівництвом викладача; самостійна робота аспірантів: з ілюстративним матеріалом та

тематичними відео.

2. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності:

- Методи стимулювання інтересу до навчання: навчальні дискусії; створення ситуації пізнавальної новизни; створення ситуацій зацікавленості (метод цікавих аналогій тощо).
- Добір додаткового теоретичного та ілюстративного матеріалу.

У процесі оцінювання навчальних досягнень аспірантів застосовуються такі методи діагностики:

методи усного контролю: індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда.

методи письмового контролю: модульне письмове тестування; підсумкове письмове тестування; реферативна робота.

Методи творчо-пошукового контролю: творчо-пошукове тестування; аналіз варіативності пошукових ескізів; аналіз образно-емоційної складової проектної графіки.

методи самоконтролю: уміння самостійно оцінювати свої знання, самоаналіз.

7. Форми поточного та підсумкового контролю 1, 2, 3 семестри

Форми контролю	Максимальна кількість балів
	Денна форма навчання
Усна доповідь, доповнення (робота в аудиторії)	10x4 бали =40 балів
Виконання письмових завдань	10x2 бали =20 балів
Контрольне опитування	2 x 20 балів =40 балів
Всього	100

4 семестр

Форми контролю	Максимальна кількість балів
	Денна форма навчання
Усна доповідь, доповнення (робота в аудиторії)	10x2 бали =20 балів
Виконання письмових завдань	10 x2 бали =20 балів
Контрольне опитування	2 x 10 балів =20 балів
Іспит	40
Всього	100

8 Критерії оцінювання результатів навчання

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання може бути досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання навчальної дисципліни;

Мінімальний пороговий рівень оцінки варто визначати за допомогою якісних критеріїв і трансформувати його в мінімальну позитивну оцінку використовуваної числової (рейтингової) шкали.

Структура іспиту. Оцінювання іспиту.

По завершенні курсу аспіранти складають іспит, що складається з письмової та усної частин. Письмова частина іспиту полягає: у написанні анотації україномовного тексту з фаху англійською мовою. Час на виконання – 45 хвилин. Під час виконання цього завдання дозволяється користуватися словником. Рекомендований середній обсяг анотації наукового тексту – 850 знаків (приблизно 0,5 сторінки формату А-4 через 1,5 інтервали); виконанні тестового завдання на граматико-лексичну компетентність побудови текстів.

Загальна оцінка за письмову частину іспиту виставляється за відсотковою шкалою і здійснюється за такими критеріями: виконання комунікативного завдання, цілісність та зв'язність тексту, лексична коректність, граматична правильність. Аспірант має продемонструвати такі уміння і навички: трактувати питання, використовуючи різні ідеї та аргументи, володіння лексичними і граматичними структурами, характерними для наукового дискурсу, використання відповідного мовного реєстру і стилю, уміння 10 продукувати зв'язний текст і правильно структурувати його, граматико-лексична компетентність.

Усна частина іспиту передбачає усну презентацію англійською мовою результатів свого наукового дослідження, підготовлену за допомогою програми MS PowerPoint (або іншої програми). Презентація оцінюється з урахуванням обсягу, змістової повноти, мовної компетенції та комунікативної грамотності аспіранта, при цьому аспірант має продемонструвати: високу культуру мовлення, вміння грамотно представляти результати своєї наукової роботи англійською мовою, змістовно відповідати на запитання екзаменаторів.

Загальна оцінка за усну частину іспиту виставляється за п'ятибальною шкалою, при цьому оцінюються такі аспекти:

- логіко-композиційна побудова презентації;
- змістовне наповнення презентації;
- стиль викладу інформації;

- мовна компетенція доповідача;
- відповіді на запитання.

Максимальна кількість балів за іспит становить:
 $20 + 20 = 40$.

8.1 Розподіл балів, які отримують студенти

1 семестр

Розподіл балів за 100-бальною шкалою	
Поточний контроль (ПК)	
Форми поточного контролю змістових модулів	Максимальні бали за виконанні завдання
Тема 1. Академічна доброчесність. Етичний кодекс ученого	15
Тема 2. Головні засади академічного письма	15
Тема 3. Авторське право. Правила використання об'єктів інтелектуальної власності	14
Тема 4. Плагіат у масовій культурі	14
Тема 5. Культурні запозичення: культурна апропріація проти культурного обміну	14
Тема 6. Основні властивості тексту. Загальні характеристики структури суспільно-політичних та наукових текстів.	14
Тема 7. Лінгвістичні та стилістичні ознаки англомовного наукового дискурсу.	14
Разом за семестр вивчення дисципліни	100

2 семестр

Розподіл балів за 100-бальною шкалою	
Поточний контроль (ПК)	
Форми поточного контролю змістових модулів	Максимальні бали за виконанні завдання
Тема 8. Розподіл інформації в тексті.	
Тема 9. Основні письмові жанри англомовного наукового дискурсу.	20
Тема 10. Реферат	20
Тема 11. Есе	20
Тема 12. Анотації до дослідницьких робіт	20
Разом за семестр вивчення дисципліни	100

3 семестр

Розподіл балів за 100-бальною шкалою	
Поточний контроль (ПК)	

Форми поточного контролю змістових модулів	Максимальні бали за виконані завдання
Тема 13. Тези доповідей конференції	
Тема 14. Рецензія/Огляд	20
Тема 15. Супровідний лист	20
Тема 16. CV (Curriculum Vitae)	20
Тема 17. Біографія. Професійна біографія	20
Разом за семестр вивчення дисципліни	100

4 семестр

Розподіл балів за 100-бальною шкалою	
Поточний контроль (ПК)	
Форми поточного та екзаменаційного контролю змістових модулів/дисципліни	Максимальні бали за виконані завдання
Тема 18. Ділові листи	15
Тема 19. Робота з текстами суспільно-політичного та наукового спрямування.	15
Тема 20. Методики реферування та анотування суспільно-політичних та наукових джерел.	15
Тема 21. Усна презентація результатів наукового дослідження	15
Всього	60
Екзаменаційний контроль	
Письмова компонента	15
Усна компонента	15
Презентація творчих робіт	10
Всього	40
Разом за семестр вивчення дисципліну	100

8.2 Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		

35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

9 Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна

1. Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова у науковому спілкуванні та письмі» для здобувачів вищої освіти за другим освітнім ступенем (освітньо-кваліфікаційним рівнем «Доктор філософії») за спеціальністю 023 «Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація». – КДАДПМД ім. М. Бойчука. – 2023. – 19 с.
2. Слайди, презентації
3. Проектор.
4. Демонстраційний дидактичний матеріал
5. Онлайн платформи Zoom, Telegram, Classroom.

10 Рекомендовані джерела інформації

10.1 Література

10.1 Основна література

1. A dictionary of scientists / ed. J. Daintith, D. Gjertsen. - Oxford ; New York : Oxford UP, 1999. - 586 p.
2. Academic English for PHD Researchers: Навчально-методичний посібник/ О.П.Лисицька, О.І.Зелінська, Т.В.Мельникова та ін. - Харків: Право, 2021. - 224 с.
3. Kuznetsova O. English academic writing. Research projects in the format of essays and annotations : textbook / O. Kuznetsova, Ya. Zapeka. - Kyiv : Publishing Lira-K, 2021. - 144 p.
4. Myrphy, Raymond. English grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate learners of English, with answers. Fifth Edition. - Cambridge University Press is part of the University of Cambridge, 2019. – 380 p.

5. Oxenden, Clive, Latham-Koening, Christina. New English file. Advanced student's book. 9th edition. - New York: Oxford University Press, 2014. – 171 p.
6. Rumyantseva O. A. Active vocabulary of scientific research: Ukrainian-Russian-English glossary for academic writing / O. A. Rumyantseva. - Odesa : ONU, 2022. - 147 p.
7. Soroka I. Foreign language: English academic writing : manual / I. Soroka. - Kyiv : "KROK" University, 2019. - 104 p.
8. Марчишина А.А. Basics of Academic Writing: навчальний посібник з основ наукового письма. – Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2010. — 168 с.
9. Олександренко К. В. English for Academic Purposes. Англійська мова за академічним спрямуванням : навч. посіб. / Олександренко К. В., Пілішек С. О. - Хмельницький : ХНУ, 2020. - 166 с.
10. Шаблій О. В. Академічне письмо та презентація: навч. посіб. для здобувачів магістер. і освіт.-наук. рівня вищ. освіти / О. В. Шаблій, І. Ю. Пьянова ; Одес. держ. екол. ун-т. - Житомир : 505, 2021. - 84 с.
11. Шульга, І. М. Наукова англійська мова для аспірантів: навч. посіб. / І. М. Шульга, О. В. Чубукіна. - Ч. 1. - Харків : ХАІ, 2022. - 88 с.
12. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навч. посібник для студентів, аспірантів і науковців. - Вид. 2-ге. - Львів: ПАІС, 2003. – 220 с.

10.2 Допоміжна література

13. Eastwood, John. Oxford Practice Grammar, with answers. - New York: Oxford University Press, 2002. – 430 p.
14. English for students majoring in arts Text: навч.-метод. посіб. для студ. мистец. спец. / [уклад.: А. В. Уманець, О. О. Попадинець ; відп. ред.: А. В. Уманець]. - Кам'янець-Подільський : ТОВ "Друкарня "Рута", 2014. - 244 с.
15. Chambers's twentieth century dictionary of the English language: pronouncing, explanatory, etymological, with compound phrases, technical terms in use in the arts and sciences, colloquialism, full appendices, and copiously illustrated / ed. T. Davidson. - London ; Edinburgh : Chambers, [s. a.]. - VIII, 1215 p.
16. Career Paths: Art & Design. Student's Book (with Digibooks App) /Virginia Evans, Jenny Dooley, Henrietta P. Rogers, Express Publishing, 2015. - 122 p.
17. English for fine arts students: навч. посіб. для студ. спец. "Образотворче мистецтво" / Куліш І. М., Королюк Г. О. ; Черкас. нац. ун-т ім. Богдана Хмельницького. - Черкаси : ЧНУ, 2013. - 143 с.
18. Hornby A.S.. Oxford advanced learner's dictionary of current English / A. Hornby ; ed. S. Wehmeier. - Oxford : Oxford UP, 2000. - 1599 p.

19. H.Q. Mitchell, Marileni, Malkogianni. Grammar & Vocabulary Practice. Upper-Intermediate - B2. For all exams. 2nd edition. - University of Michigan : MM Publications, 2012. - 169 p.
20. O'Dell, Felicity, Breadheard Annie. Cambridge English. Language assessment. Objective Advanced. Student's book with answer. 4th edition. - Canbridge: Canbridge University Press, 2014. - 232 p.
21. Prettejohn, Elizabeth. Beauty and art 1750-2000 / E. Prettejohn. - Oxford[etc.] : Oxford UP, 2005. - 224 p.
22. The concise Oxford dictionary of world religions / ed. J. Bowker. - New York ; Oxford : Oxford UP, 2005. - XXX, 702 p.
23. Ukrainian art and literature in English : посіб. з англ. мови / І. В. Шульга, Є. Г. Брокль ; Харк. нац. аграр. ун-т ім. В. В. Докучаєва. - Х. : [б. в.], 2008. - 162 с.
24. Англійсько-український словник термінів мистецтва (English-Ukrainian dictionary of art terms)/ Львів. нац. акад. мистец.; [уклад.: М. В. Якуб'як та ін. ; заг. ред. М. В. Якуб'як]. - Л. : НДС ЛНАМ, 2011. - 308 с.
25. Вуколова К. В. Англійська мова професійного спрямування. Інтелектуальна власність: навч. посіб. / К. В. Вуколова, Н. О. Черняк ; за ред. д-ра пед. наук, проф. О. Б. Тарнопольського ; Ун-т ім. Альфреда Нобеля. - Дніпро : Ун-т ім. Альфреда Нобеля, 2018. - 71 с.
26. **Ярова О.** Англійська мова для дослідників = English for Researchers : навч. посіб. / Олена Ярова ; Бердян. держ. пед. ун-т, Ін-т філології та соц. комунікацій. – Бердянськ : [Ткачук О. В.], 2012. – 149 с.

10.2 Інформаційні ресурси

27. Academic English resources. – Режим доступу: <http://www.utoronto.ca/writing>. – Назва з екрану.
28. Academic Writing : A Guide for Students . – University of Southhampton . – 2009 . – Режим доступу : [http : // www.soton.ac.uk/edusupport](http://www.soton.ac.uk/edusupport). – Назва з екрану.
29. Advice on Academic Writing. – Режим доступу: <http://www.hut.fi/rvilm/EST>. – Назва з екрану.
30. APA Publication Manual. URL: <http://www.apastyle.org>.
31. British Council learning. – Режим доступу: <https://learnenglish.britishcouncil.org> – Назва з екрану.
32. Committee on Publication Ethics: (COPE): Promoting integrity in research publication. – Назва з екрану. – Режим доступу: publicationethics.org/.
33. Glossary of art terms from A to Z. – Режим доступу: <https://www.abebooks.com/art/glossary-of-art-terms/> – Назва з екрану.
34. IELTS Listening and Vocabulary. – Режим доступу: <https://www.youtube.com/@IELTSLearningAndVocabulary> – Назва з екрану.

35. Plagiarism.org - Best Practices for Ensuring Originality in Written Work. – Назва з екрану. – Режим доступу: www.plagiarism.org/.
36. Publication Integrity and Ethics. – Назва з екрану. – Режим доступу: www.integrity-ethics.com/.
37. Sage Publications House. URL: <http://www.sagepub.com>.
38. Swales J. Abstracts and the Writing of Abstracts / John Swales, Christine Feak. – Michigan ELT. – 2009. – Режим доступу: <http://www.press.umich.edu>
39. Vang P. Academic Writing : Plagiarism / Pamela Vang. – Режим доступу: <http://www.humanities.manchester.ac.ukstudyskills>
40. Академічне письмо та бібліографія - Головна. – Назва з екрану. – Режим доступу: bibliosynergy.ula.org.ua/index.php/proekt1.
41. Національна бібліотека України ім. В.І. Вернадського [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.nbuv.gov.ua>. – Назва з екрану
42. Національна парламентська бібліотека України [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.nplu.kiev.ua>. – Назва з екрану.
43. Онлайн словник “Glosbe” – Режим доступу: <https://www.bing.com/ck/a?!&&p=048f89ca68a28cb1JmltdHM9MTY5NjExODQwMCZpZ3VpZD0yNTdkOWJhOC0yYWFjLTZhNDEtMTVmZi04OTE5MmI5YjZiNTUmaW5zaWQ9NTE5Mg&ptn=3&hsh=3&fclid=257d9ba8-2aac-6a41-15ff-89192b9b6b55&psq=%e2%80%9cGlosbe%e2%80%9d&u=a1aHR0cHM6Ly9nbG9zYmUuY29tLw&ntb=1> – Назва з екрану.
44. Онлайн словник “Woordhunt” – Режим доступу: <https://www.bing.com/ck/a?!&&p=3bc422fbb6881febJmltdHM9MTY5NjExODQwMCZpZ3VpZD0yNTdkOWJhOC0yYWFjLTZhNDEtMTVmZi04OTE5MmI5YjZiNTUmaW5zaWQ9NTE4MQ&ptn=3&hsh=3&fclid=257d9ba8-2aac-6a41-15ff-89192b9b6b55&psq=%e2%80%9cWoordhunt%e2%80%9d&u=a1aHR0cHM6Ly93b29vcmlRodW50LnJlLw&ntb=1> – Назва з екрану.
45. Про Етичний кодекс ученого України. – Назва з екрану. – Режим доступу: www.nas.gov.ua/legaltexts/DocPublic/P-090415-2-0.pdf.
46. Проект сприяння академічній доброчесності в Україні (SAIUP) - Американські Ради. – Назва з екрану. – Режим доступу: <http://www.saiup.org.ua/>.
47. Рекомендації до пошуку наукової інформації за допомогою інтернет-ресурсів. – Назва з екрану. – Режим доступу: <https://docs.google.com/document/d/1sUBDVqvUxuAfoi1yNW47y.../edit?hl=uk>.
48. Рекомендації з оформлення посилань в наукових роботах: DSpace. – Назва з екрану. – Режим доступу: ela.kpi.ua/handle/123456789/16051.
49. Стили оформлення бібліографічних посилань для міжнародних публікацій. Ч. 1. – Назва з екрану. – Режим доступу: www.library.ukma.edu.ua/.../Styli_oformlennya_bibliohrafichnykh.

50. Українські наукові журнали: Головна. – Назва з екрану. – Режим доступу: usj.org.ua/.
51. Що потрібно знати про плагіат: посібник з академічної грамотності та етики для «чайників». – Назва з екрану. – Режим доступу: http://library.kubg.edu.ua/images/stories/Departaments/biblio/PDF/books_acgr.pdf.

Л И С Т

узгодження робочої навчальної програми

з дисципліни ____ Іноземна мова у науковому спілкуванні та (назва навчальної дисципліни)

письмі, складеної відповідно до освітньо-професійної програми підготовки «Доктор філософії» за

(доктор філософії)

напрямом/спеціальністю __023 Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація _____,

(шифр та назва напрямку/спеціальності)

розробленої

Бистрою Марією Олександрівною, кандидатом історичних наук,

доцентом кафедри соціогуманітарних дисциплін

(вказати посади, наукові ступені та/або вчені (почесні) звання авторів, їхні ПІБ)

	Прізвище, ім'я, по батькові завідувача	Підпис	Дата та № протоколу засідання кафедри
Кафедра, за якою закріплена дисципліна – соціогуманітарних дисциплін (назва кафедри)	Горобчук Б.Д.		31.08.23 № 1
Випускова кафедра – Мистецтвознавства і мистецької освіти (назва кафедри)	Гончар К.Р.		31.08.23 № 1

13. Зміни та доповнення до робочої програми навчальної дисципліни

№ з/п	Зміст внесених змін (доповнень)	Дата та номер протоколу засідання кафедри	Примітки